

В.В. Левченко

*Самарский национальный исследовательский университет
им. академика С.П. Королева, г. Самара*

ФОРМИРОВАНИЕ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ В КОНТЕКСТЕ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

В статье рассматриваются вопросы определения статуса английского языка как международного языка академической коммуникации в контексте интернационализации высшего образования. Приводятся аргументы, позволяющие рассматривать институциональную языковую политику как научную педагогическую категорию. Приводятся концептуальная основа и структура институциональной языковой политики.

Ключевые слова: интернационализация высшего образования, институциональная языковая политика.

Понятие «интернационализация образования» возникло в конце прошлого века как результат международных интеграционных процессов, в основу которых были положены разнообразные идеи международного сотрудничества. Международные интеграционные процессы становятся базисом модернизации высшего образования и влияют на образовательную парадигму. На основе мировых интеграционных процессов мы наблюдаем создание единого образовательного пространства, принятие единых стандартов качества образования, принципа сравнимости степеней, дипломов об образовании, учебных программ. Считаем, что для более глубокого понимания идеи интернационализации необходимо принять во внимание методологическую базу интеграции [3], что поможет описать процесс интернационализации высшего образования, в котором неотъемлемую часть будет занимать иноязычная составляющая.

В ходе анализа понятия «интеграция» утвердились в мысли о том, что ее суть базируется на трех идеях – саморазвитие, динамическое равновесие, коллективный эффект [2].

Как общенаучная категория «интеграция» свидетельствует о тенденции объединения знаний, создания новых научных направлений их укрупнении, синтезе, новом уровне целостности, новом обществен-

ном сознаниб. Одновременно целостность знания через его уплотнение провоцирует процесс проникновения понятий, методов, теорий одних отраслей знаний в другие, что позволяет экстраполировать общетеоретические положения на новые научные области исследования.

Анализ справочной литературы показывает многогранность понятия «интернационализация» – процесс современного развития, состоящий во взаимосвязи и взаимозависимости различных государств и организаций и ведущий к возникновению международных объединений в различных сферах (политической, культурной, экономической, военной и др.); в международном праве – признание режима общего международного пользования [7]; распространение, расширение процесса, сферы деятельности за рамки одного государства, региона, вовлечение в него широкого круга участников [4]; технологические приемы разработки, упрощающие адаптацию продукта (такого, как программное или аппаратное обеспечение) к языковым и культурным особенностям региона (регионов), отличного от того, в котором... (Википедия); признание чего-либо интернациональным, превращение в интернациональное; предоставление по договору всем государствам права пользования на равных началах [5]; стремление придать чему-либо международный характер. Таким образом, заключаем, что интернационализация может рассматриваться и как процесс, и как результат. Проявляясь в образовании как процесс, интернационализация может трактоваться как комплексное сотрудничество в эволюционном становлении образовательной системы, основанной на уникальности и равноценности цивилизации (степень развития человечества, когда собственные социальные связи начинают доминировать над природными, и когда общество начинает развиваться и функционировать на своем собственном грунте) и диалоге культур. Если рассматривать интернационализацию в образовании как результат, то понимание будет заключаться в создании уникальной образовательной системы, способной функционировать глобально.

Известно, что интернационализация характеризуется интеграционными процессами и проявляется через разработку концепций, программ как на уровне правительственных структур, так и внутри академических и институциональных систем [6]. В свою очередь интернационализация образования представляет собой процесс, который включает разнообразные форматы международного взаимодействия – академическая мобильность (институциональная и программная) на

основе различных обучающих инструментов; составление обновлённых образовательных стандартов с учетом образцов международного уровня и включение их в учебные программы вузов; создание различных форм долгосрочного партнерства в институциональной сфере образования. Можно сказать, что интернационализация образования – это процесс, суть которого заключается в активном введении международного компонента во все функциональные сферы вуза, то есть он затрагивает не только учебную деятельность, но и исследовательскую, и даже административную.

Таким образом, интернационализация представляет процесс универсализации элементов и гармонизации связей между ними, что ведет к прогнозируемому результату – созданию того, что может быть описано как научное понятие, выражающее наиболее общие свойства и связи явлений действительности, которые указывают на определенный класс педагогических явлений и фактов. В итоге следует рассматривать интернационализацию как педагогическую категорию через проявления в образовании: множество взаимосвязанных структурных компонентов педагогической системы, объединенных единой образовательной целью – созданием уникальной образовательной системы, способной функционировать глобально.

На основании проделанного теоретического исследования заключаем, что интернационализация в образовании может рассматриваться как инструмент управления процессом, как сам процесс интернационализации и его результат.

Ученые утверждают, что трансформация высшего образования в контексте интернационализации требует обоснованной научной концепции формирования языковой образовательной политики университета, что существенным образом может содействовать разрешению противоречий, касающихся взаимодействия языкового и профессионального образования специалистов, и повысить качество профессиональной и языковой подготовки, так как ориентируется на явления интернационализации, многоязычия, поликультурности, регионализации, активности и мобильности в профессиональной сфере, осуществляет поиск согласованной позиции в условиях многообразия мнений, стремится к сохранению целостности системы и ее своеобразия в условиях формирования единого образовательного пространства и образовательной среды. Непрерывающийся процесс развития качества сопровождается анализом деятельности, связан с умением ин-

терпретировать, аргументировать, рефлексивно воспринимать различные противоречивые ситуации, соотносить свою точку зрения с позицией других субъектов образования, с мнением экспертов, осуществлять выбор оптимального решения. Учет реальностей времени, специфики университета, отечественного и международного опыта, адекватная требованиям современность взглядов – неперенные условия формирования языковой образовательной политики университета, ориентированной на качество профессиональной подготовки современных специалистов.

Основными направлениями интернационализации образования в дидактической адаптации выступают образовательный, научно-исследовательский и инфраструктурный компоненты, что в совокупности отражает суть и структуру процесса интернационализации и образует институциональную систему.

Обращение к формированию «политики» возникает в условиях изменения парадигмы. В настоящее время масштабные трансформации происходят в сфере высшего образования на фоне возникающих условий интернационализации. Известно, что английский выступает базовым языком интернационализации образования. Так, международное взаимодействие в академической среде строится на английском языке. Однако использование английского языка не может исключить использование других языков для достижения целей интернационализации образования. Концепция институциональной языковой политики должна отображать логику функционирования образовательной организации с учетом запросов регионов.

Таким образом, разработка институциональной языковой политики становится предметом педагогических и управленческих исследований, результатом которых будет разработанная концепция.

Понятие «языковая политика» трактуется в контексте «образовательная политика» и может разрабатываться в виде концепции, в которой рассматриваются суть, структура и содержание мер и регламентов, ориентированных на вопросы языков, культур, профессий в их взаимосвязи и ориентации на качество профессионально значимого языкового образования специалистов, и может расцениваться как фактор обеспечения качества профессиональной подготовки специалистов [1]. Таким образом, исследование вопросов языковой образовательной политики обладает потенциалом педагогического феномена языковой образовательной политики университета.

Опыт показывает, что при разработке институциональной языковой политики целесообразно обращать внимание на следующие аспекты:

1. Разработка системы англоязычной образовательной среды по уровням подготовки студентов (бакалавров, магистров, аспирантов, НПП) с акцентом на международную узнаваемость результатов обучения.

2. Для решения задач по достижению показателей стандартизации англоязычной компетенции обучаемых необходимо пересмотреть программу подготовки студентов разных уровней с опорой на разработку форматов контроля, основанных на международных стандартах.

3. Задача участия обучаемых в международной коммуникации требует долгосрочного и основательного формирования навыков академической коммуникации, поэтому в практике подготовки студентов должен появиться обязательный компонент – академическая коммуникация на русском и английском языках.

Для решения задач интернационализации и повышения качества профессиональной подготовки в университете необходимо учитывать аспекты, которые относятся к базовым понятиям, используемым во всем мире. Так, Ф. Альтбах указывает, что для реализации идеи разработки концепции институциональной языковой политики необходимо учитывать так называемую «TRG модель», где Т – талант (англ. talent); R – ресурсы (англ. resources); G – управление (англ. govern). Принимая во внимание идею «TRG модели», осознаем, что талантливые студенты, сотрудники и преподаватели являются необходимым ресурсом при разработке и апробации инновационных образовательных технологий. Ресурсы (финансовые и человеческие) – основной фактор грамотной разработки, эффективной апробации и внедрения языковой образовательной политики.

Таким образом, по структуре концепция институциональной языковой политики должна содержать такие разделы, как:

1. Принципы, которые базируются на результатах институционального анализа образовательных потребностей и соответствуют общепринятым международным стандартам.

2. Цели и задачи, которые соответствуют запрашиваемым результатам обучения и отражают качество иноязычного образования в университете на фоне международных стандартов.

3. Стратегический план реализации идей языковой политики.

На наш взгляд, вышеобозначенные разделы необходимо разрабатывать на разных уровнях (бакалавриат, магистратура, аспирантура,

НПР, сотрудники) и отражать как внутренние потребности университета, так и международные тенденции развития образования.

Библиографический список

1. Дружинина М.В. Формирование языковой образовательной политики университета как фактор обеспечения качества профессиональной подготовки современных специалистов: монография. Архангельск: Поморский университет, 2007. 471 с.
2. Левченко В.В. Интеграционные процессы в высшем профессиональном образовании. Самара, 2006.
3. Левченко В.В. Мировые интеграционные тенденции в образовательном пространстве России // Мир образования – образование в мире. 2008. № 4. С. 251–256.
4. Современная энциклопедия. 2000 [Электронный ресурс]. URL: www.biometrika.tomsk.ru/ftp/dict/encyclo/00000003.html.
5. Толковый словарь иностранных слов [Электронный ресурс]. URL: [://www.onlinedics.ru/slovar/inyaz/i/internatsionalizatsija.html](http://www.onlinedics.ru/slovar/inyaz/i/internatsionalizatsija.html).
6. Altbach Philip G. The international Imperative in Higher Education. Center for international Higher Education, Boston College, USA. Sense Publishers Rotterdam/Boston/Taipei, 2013. 191 p.
7. Социология: Энциклопедия / сост. А.А. Грицанов, В.Л. Абушенко, Г.М. Евелькин. Минск: ИнтерПресСервис; Книж. дом. 2003. 1312 с.

V. Levchenko

Samara National Research University, Samara

FORMATION OF INSTITUTIONAL LANGUAGE POLICY IN THE CONTEXT OF INTERNATIONALIZATION OF HIGHER EDUCATION

This article focuses on the role of internationalization in the higher education. The idea of developing and implementing institutional language policy in the context of language-educational international trends is analyzed through an institutional needs analysis. As a result of the analysis the author suggests a framework of institutional language policy.

Key words: *internationalization of higher education, the institutional language policy.*